

# نتائج النصف الأول من 2017: نمو بفضل الأنشطة البنكية الرئيسية

اجتمع يوم الجمعة 29 شتنبر 2017 مجلس إدارة البنك المغربي للتجارة الخارجية لإفريقيا، برئاسة السيد عثمان بنجلون، في المقر الرئيسي للبنك بالدار البيضاء لدراسة نشاط البنك والمجموعة وحصر حساباتهما برسم النصف الأول من سنة 2017.

وتم نشر البيانات المالية للمجموعة برسم النصف الأول من سنة 2017 وفق معايير المحاسبة الدولية والمعايير الدولية لإعداد التقارير المالية على الموقع www.bmcebank.ma الإلكتروني

# حسابات الشركة

مجموع الحصيلة **4,5%**+

الحسابات الموطدة

320

مليار درهم

مجموع الحصيلة **6,6%**+



ودائع الزبناء **%3**+

الناتج الصافي

البنكي +3%



**1,3** مليار درهم



تعزيز القاعدة التجارية، كما يدل على ذلك كسب حصص في السوق على مستوى القروض والودائع خلال الستة أشهر الأولى من السنة المالية 2017.

واصل نشاط المجموعة خلال النصف الأول من السنة

تحسن حجم المخاطر، على إثر (1) انخفاض كلفة

المخاطر و (ثانيا) انخفاض نسبة تعثر السداد و(ثالثا)

تعزيز تغطية الديون معلقة الأداء بواسطة المخصصات

النصف الأول من سنة 2016.

الاحتياطية.

منحاه التصاعدي بعد المنجزات الاستثنائية المسجلة في

التواصل المالي



# تحسن النتائج المسجلة برسم النصف الأول من سنة 2017 تماشيا مع أهداف المجموعة

#### النتائج الموطدة :

# أداء متميز للأنشطة البنكية الرئيسية على الرغم من شبه استقرار الناتج الصافى البنكى

ارتفاع النتيجة الصافية حصة المجموعة بنسبة %3+ ليصل إلى 288 1 مليون درهم برسم النصف الأول من سنة 2017، وذلك أساسا بفضل تحسن الأنشطة البنكية الرئيسية إلى جانب الجهود المتواصلة للتحكم في المخاطر.

تعزيز الطابع الدولي للمجموعة كما تؤشر على ذلك مساهمة الأنشطة الدولية بنسبة %18+، لتمثل حاليا %41 من النتيجة الصافية حصة المجموعة مقابل %36 في يونيو 2016.

شبه استقرار الناتج الصافي البنكي (0,2%-) ليبلغ 691 6 مليون درهم، إثر تراجع النتيجة الخاصة بعمليات السوق بـ 51%- نتيجة الأداء الاستثنائي المسجل خلال السنة الماضية على مستوى مردودية السندات. ويتعلق الأمر بتأثير إيجابي لانخفاض نسب تثمين محفظة هيئات التوظيف الجماعي للقيم المنقولة.

الأداء الجيد للأنشطة البنكية الرئيسية من خلال تطور هامش الفوائد بنسبة %8+ والهامش على العمولات بنسبة %5+ والذي احتجب تأثيره بفعل شبه استقرار الناتج الصافي البنكي.

ارتفاع مساهمة الأنشطة الدولية بنسبة %9+ في الناتج الصافي البنكي الموطد والصادر أساسا عن النشاط في إفريقيا جنوب الصحراء، مما يمثل %44 من إيرادات المجموعة.

ارتفاع مجموع الحصيلة الموطد بنسبة %4,5+ ليناهز 320 مليار درهم، مع ارتفاع القروض للزبناء التي تمثل %60 من مجموع الحصيلة الموطد بنسبة %6,7+ ارتفاع ودائع الزبناء الموطدة بنسبة %4,9+ إلى غاية متم يونيو 2017، مما يمثل %61 من مجموع الخصوم الموطدة.

ارتفاع مضبوط للتكاليف الإجمالية للاستغلال بنسبة 40+، مقابل بلوغ متوسط نسبة النمو السنوي 80+ في الفترة يونيو 2016-2012، ليبلغ 721 مليون درهم مقابل 561 3 مليون درهم في يونيو 2016.

ارتفاع معامل الاستغلال بـ 2,5+ نقطة مئوية ليصل إلى %55,6 مع متم يونيو 2016، وذلك أساسا بفعل استقرار الناتج الصافي البنكي الموطد.

#### نتائج الشركة :

#### تدعيم حصص المجموعة في السوق نتيجة للحيوية التجارية للبنك

تطور النتيجة الصافية على أساس حسابات الشركة بنسبة %3,4+، لتصل إلى 1111 مليون درهم إلى غاية متم يونيو 2017، وذلك أساسا بفعل الحيوية التجارية المدعمة بتحكم افضل في المخاطر.

انخفاض الناتج الصافي البنكي على أساس حسابات الشركة بنسبة 4,1% - ليصل إلى 418 3 مليون درهم، وذلك أساسا بفعل تراجع نتيجة عمليات السوق بعد الأداء الاستثنائي في السنة الماضية. ودون احتساب أنشطة السوق، نسجل ارتفاع الناتج الصافي البنكي بنسبة 8,4% والمنجز من طرف الشبكة التجارية، مما يمثل 80% من الناتج الصافي البنكي الإحمالي.

ارتفاع هامش الفائدة البنكية بنسبة %12+ والعمولات بنسبة %10+ والإيرادات الأخرى الصافية بنسبة %31 بفضل ارتفاع أرباح الأسهم لتصل إلى 629 مليون درهم على غاية متم 30 يونيو 2017.

ارتفاع التكاليف العامة للاستغلال بنسبة 46,4%، مقابل 6,6% في المتوسط خلال الفترة يونيو 2016-2012، لتصل إلى 1756 مليون درهم إلى غاية متم يونيو 2017 في ظل ظرفية تميزت بافتتاح ما يفوق 20 وكالة بنكية منذ يونيو 2016 وارتفاع عدد المستخدمين بنسبة 38+ أي 142+ مستخدما.

تطور معامل الاستغلال على أساس حسابات الشركة ليصل إلى %51,4 إلى غاية متم يونيو 2016، إلى غاية متم يونيو 2016 وذلك مع مراعاة مختلف العناصر الاستثنائية التي أدت إلى انخفاض الناتج الصافي البنكي للبنك.

دينماية تجارية مؤكدة، كما يؤشر على ذلك كسب حصص في سوق القروض وودائع الزبناء للبنك بالمغرب بحوالي 80 و 30 نقطة أساس، لتبلغ على التوالي 15,4% و 14,8% في النصف الأول من سنة 2017.

ارتفاع جاري قروض زبناء البنك المغربي للتجارة الخارجية بنسبة 8.7%+ والودائع بنسبة 4.7%+ خلال الستة أشهر للسنة المالية 2017، مما يفوق أداء القطاع الذي سجل تطورا بلغت نسبه تواليا 4.7%+ و4.7%

## حجم المخاطر: انخفاض تعثر سداد القروض وتعزيز تغطية المخاطر

تحسن حجم مخاطر المجموعة مع انخفاض كلفة المخاطر الموطدة بنسبة %40- لتبلغ المستوى الأدنى لها منذ سنة 2011، أي 633 مليون درهم ونسبة كلفة المخاطر في حدود %0,68 مقابل %1,26 في يونيو 2016.

إرادة المجموعة في الحفاظ على نمو مستدام دون المس بجودة الأصول: ويدل على ذلك تراجع طفيف للديون معلقة الأداء خلال النصف الأول من السنة مع تراجع نسبة القروض المتعثرة من %8,3 سنة 2016 إلى 7,7% في يونيو 2017.

تغطية مرضية للقروض المتعثرة على صعيد المجموعة بنسبة %64 إلى غاية متم يونيو 2017 مقابل %60 إلى غاية متم دجنبر 2016. وهو تطور مؤكد لضمان تغطية جيدة للديون معلقة الأداء.

انخفاض الكلفة الصافية للمخاطر – مخصصات صافية للزبناء – من 520 مليون درهم أي %46 مقارنة مع متم يونيو 2016.

الحسابات الموطدة لمجموعة البنك المغربي للتجارة الخارجية بملايين الدراهم

النتيجة الصافية حصة المجموعة





1 288 1 250 2017 يونيو 2016

#### -0,2%



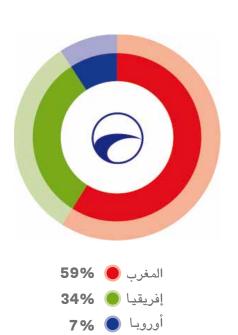
+4,5%



305 923 305 923 يونيو 2016 يونيو 2016

النتيجة الصافية نصيب المجموعة إلى غاية متم يونيو 2017 حسب المناطق الجغرافية

مجموع الحصيلة



### بنك الخواص والمهنيين : تموقع المجموعة على مستوى فئات جديدة

تعزيز العرض التجاري الموجه للشباب النشيطين، لاسيما عبر إطلاق القرض الفوري للشباب النشيطين وعرض القرض العقاري بسعر فائدة متغير وتفضيلي مع وضع عتبة قصوى وعتبة دنيا.

تطور مستمر لعدد عقود التأمين البنكي بالنسبة لكافة تشكيلات التأمين البنكي، أي بتطور نسبته %4+ مقارنة مع 2016

نمو مستمر لعدد البطاقات الدولية المسوقة إلى غاية متم يونيو 2017، وذلك أساسا بفضل النجاح التجاري الذي حققته تشكيلة النقديات بريميوم، وبالأخص بطاقة كولد للبنك المغربي للتجارة الخارجية، التي تخول أداء بالعملات على قنوات المقاولات الصغيرة جدا والتجارة الإلكترونية فضلا عن عمليات سحب العملات بالخارج.

عرض جديد من المنتجات والخدمات الخاصة بالمقاول والتي تستجيب الاحتياجات التمويل والخزينة والمواكبة في الترشح لطلبات العروض والصفقات العمومية والتدبير اليومي للعمليات الاعتيادية وتقديم حلول للأداء.

إحداث فضاء ديناميكي خاص بالمقاول في الموقع الإلكتروني للبنك وبث معالجات بيانية حول مواضيع تهم تسيير المقاولة على شبكات التواصل الاجتماعي.

إطلاق منتوج مبتكر جديد لفائدة المهن الحرة « Crédit Joker Pl » ويتمثل في قرض قابل للاستحقاق يمنح مسبقا وقد يصل إلى 30.000 درهم يتم إطلاقه بناء على طلب الزبون عبر قنوات متعددة – مركز العلاقة مع الزبناء، الوكالة، -BMCE Direct Web

تطور ودائع المغاربة المقيمين بالخارج بنسبة 7%+، لتصل إلى 18,9 مليار درهم، مما ترتب عنه زيادة في حصة البنك من سوق الودائع، لتصل إلى 10,7% إلى غاية 30 يونيو 2017، بارتفاع نسبته 27+ نقطة أساس مقارنة مع متم يونيو 2016.

تنظيم تظاهرة «Welcomedays» على مستوى 85 وكالة تابعة للشبكة مما يتيح للمغاربة المقيمين بالخارج 10,7 استقبالا جيدا وحضورا للمجموعة على مستوى أهم نقط الولوج.

تصور عرض شامل «MRE First» لفائدة الشباب المغاربة المقيمين بالخارج من خلال تزويدهم بمنتجات وخدمات متميزة والعديد من الخدمات ذات قيمة مضافة عالية.

#### بنك المقاولة:

#### تطور متواصل للمنجزات التجارية

تطور القروض بنسبة %9,3 +، لتبلغ 77,5 مليار درهم إلى غاية متم يونيو 2017 مقابل 70,9 مليار درهم مع متم دجنبر 2016، مما يفوق أداء القطاع البنكي الذي لم يتطور سوى بنسبة %5+، مما نتج عنه حصة في السوق بنسبة %4,51 إلى غاية متم يونيو 2017، بارتفاع يصل إلى 4,84 + نقطة مئوية مقارنة مع متم دجنبر 2016.

تطور الودائع بنسبة %2,6+، ليبلغ 33 مليار درهم مع متم يونيو 2017، مقابل 32,2 مليار درهم مع متم دجنبر 2016، مما يفوق أداء القطاع البنكي الذي انخفض بنسبة %3,4-، مما نتج عنه ارتفاع حصة في السوق بنسبة 41,45+ نقطة مئوية لتصل إلى %19 إلى غاية متم يونيو 2017، بارتفاع يصل إلى 41,45+ نقطة مئوية مقارنة مع متم دجنبر 2016.

نمو مهم لقروض الاستثمار بنسبة %11,5+ بما في ذلك تمويل الإنعاش العقاري وخارج شركات التمويل، لترتفع إلى 18,4 مليار درهم إلى غاية متم 2015 مقابل 16,5 مليار درهم إلى غاية متم دجنبر 2016.

تطور تدفقات التجارة الخارجية لبنك المقاولة بنسبة 11% لتبلغ 81,5 مليار درهم إلى غاية متم يونيو 2017، مقابل 7,1% على المستوى الدولي. وتطور تدفقات الواردات بنسبة 15% 15 + مقابل 15% 4 على المستوى الوطني وارتفاع تدفق الصادرات بنسبة 15% 6,6 + مقابل 15% 6,6 + على المستوى الوطني.

تنظيم نادي المقاولات الصغرى والمتوسطة للبنك المغربي للتجارة الخارجية دورة خاصة بالنساء على هامش الأيام الدولية للنساء، مع مشاركة أزيد من ثلاثين امرأة من الأطر النسوية والمسؤولات الماليات والإداريات ومسيرات الشركات.

إغناء عرض المنتجات الخاصة بالمقاولات الصغرى والمتوسطة للبنك المغربي Pack Business Entreprise (أولا) المتجارة الخارجية من خلال إطلاق (أولا) Maîtrisé و (ثانيا) حلين جديدين للعروض الشاملة للمقاولات لا سيما Pack CFC الموجه للمقاولات الزبونة التي تستفيد من نظام القطب المالي للدار البيضاء و Pack CM-CIC الموجه للمقاولات الصغرى والمتوسطة الزبونة بشراكة مع مجموعة CM-CIC.

اقتراح حل جديد خاص بتمويل الاقتصاد الدائري بشراكة مع البنك الهولندي للتنمية والبنك الأوروبي للاستثمار. ويواكب هذا التمويل المرتبط بتخفيض في نسبة الفائدة على شاكلة Cash-back سنويا عن طريق دعم تقني بالمجان يقدمه مكتب الخبراء.

## بنك الأعمال : توجه جيد لمختلف المحاور المهنية

تحسين حصة BMCE Capital bourse في السوق بنسبة 12,7%، وذلك في ظل الدينامية التي أحدثتها تدفقات المعاملات في سوق الأسهم

الذي عرف ارتفاعا قويا وخصوصا في نهاية سنة 2016.

حصول BMCE Capital Gestion Privée للسنة الثانية على التوالي على التوالي على تصديق الجودة حسب معيار إيزو 9001 صيغة 2015 ، مما يبرز إرادتها لاتباع الشفافية تجاه زبنائها وتؤكد التزامها للسهر الدائم على تلبية احتياجاتهم. وتعتبر شركة التدبير أول مؤسسة مالية في المغرب تحصل على هذا التصديق في مجال أنشطة تدبير الأصول.

ارتفاع الأصول تحت الحفظ لشركة BMCE Capital Titres بنسبة **%5+** منتقلة من 2012 مليار درهم على 213 مليار درهم بين يونيو 2016 ويونيو 2015 وذلك في ظل تحسن الظرفية في البورصة مقارنة مع السنة المالية 2015.

#### الخدمات المالية المتخصصة

#### مهن متخصصة متطورة

#### مغرب باي

تطور النتيجة الصافية بنسبة **% 11 +** مقارنة مع يونيو 2016 لتبلغ 47,7 مليون درهم.

تطور الجاري الصافي المحاسبي بنسبة %6,5+، مما جعل شركة مغرب باي تتبوأ موقعها كثاني فاعل في قطاع القرض الإيجاري بحصة في السوق بلغت % 24,7 إلى غاية متم يونيو 2017 .

#### سلفين

ارتفاع النتيجة الصافية للسنة المالية 2016 بنسبة **4%** مقارنة مع يونيو 2016 لتبلغ 71 مليون درهم، وذلك أساسا بفضل ترشيد تكاليف الاستغلال التي انخفظت بنسبة .% 7 –

ارتفاع الناتج الصافي البنكي بنسبة **201** مقارنة مع يونيو 2016 ليصل إلى 185 مليون درهم.

#### المغرب لإنابة الفاتورات

انخفاض النتيجة الصافية بنسبة **30%** لتبلغ 5,3 مليون درهم في يونيو 2017.

انخفاض الناتج الصافي البنكي بنسبة %6- إثر تغير الأسلوب المتبع في تدبير شراء الديون بين البنك وشركتها التابعة.

#### RM EXPERTS

منجزات جد مرضية مع اتباع أجود ممارسات تحصيل الديون المتعثرة المتبعة في القطاع. وهكذا، بلغت عمليات التحصيل لشركة RM EXPERTS المتبعة في القطاع. وهكذا، بلغت عمليات التحصيل لشركة 2017 مليون درهم في السنة السابقة، أي بارتفاع نسبته % 23 +.

اللجوء إلى تقنيات مبتكرة للتحصيل إلى جانب التدعيم المستمر للبنية

# أنشطة البنك المغربي للتجارة الخارجية على الصعيد الدولي: منجزات مرضية

#### مجموعة بنك إفريقيا

ارتفاع النتيجة الصافية حصة مجموعة بنك إفريقيا بنسبة **31%+** لتصل إلى 46,3 مليون يورو إلى غاية متم يونيو 2017، بفضل تحسن نسبة كلفة المخاطر ب**50-** نقطة أساس والتي بلغت من جهتها % 1,1 إلى غاية متم يونيو 2017.

تطور الناتج الصافي البنكي بنسبة %4,2+ ليصل إلى **235,9** مليون يورو مع متم يونيو 2016.

ارتفاع التكاليف العامة للاستغلال بنسبة %6,5+ لتصل إلى حوالي 150 مليون يورو مع متم يونيو 2017 ، مما ترتب عنه معامل استغلال نسبته 63,6% في يونيو 2017 مقابل 62,2% في السنة السابقة.

#### بنك التنمية لمالي

التوقيع على شراكة بين بنك التنمية لمالي و شركة يورو سيرفيس التابعة للبنك المغربي للتجارة الخارجية، لتتولى هذه الأخيرة تحويلات الماليين المقيمين بالخارج. ويحمل هذا المنتوج اسم BDM Diaspo Transfert.

حفاظ بنك التنمية لمالي على موقعه الرائد مع تسجيل منجزات جيدة (أولا) ارتفاع القروض بنسبة **472.11+** لتصل إلى 472 مليون يورو إلى غاية متم يونيو 2017 و (ثانيا) ارتفاع مجموع الحصيلة بنسبة **44.04+** ليصل إلى 0010 مليون يورو إلى غاية متم يونيو 2017.

#### LCB BANK

انخفاض الناتج الصافي البنكي بنسبة %6– والنتيجة الصافية بنسبة %20– لتصل إلى 2,8 مليون يورو بفعل العناصر الاستثنائية غير المتكررة.

إطلاق مشروع المعاملات الرقمية البنكية بشراكة مع GNS Technologies بناء على النموذج الناجح في المغرب مع الضمان كاش.

#### المجموعة القابضة الدولية للبنك المغربى للتجارة الخارجية

منحى إيجابي للمنجزات المالية لشركة BBI لندن من خلال ارتفاع للناتج الصافي البنكي إلى 12,7 مليون جنيه إسترليني إلى غاية متم يونيو 2017 مقابل 11,2 مليون يورو إلى غاية متميونيو 2016 ، أي بارتفاع ملحوظ نسبته 13,1% .

ارتفاع مجموع حصيلة BBI مدريد بنسبة **9,3%+** ليصل إلى 489,7 مليون يورو إلى غاية متم يونيو 2017 مقابل 447,7 مليون يورو إلى غاية متم يونيو 2016.

توطيد تموقع BBI مدريد وخصوصا في أنشطة تمويل التجارة ، مسجلا تطورا ملحوظا لتمويلات التجارة الخارجية بنسبة %40+ و القروض المقدمة للشركات بنسبة %52+

### المسؤولية المجتمعية للبنك : تعزيز الالتزامات لفائدة تنمية مستدامة بتأثير إيجابي

تنظيم مؤسسة الرعاية للبنك المغربي للتجارة الخارجية ، تحت الرعاية السامية لصاحب الجلالة الملك محمد السادس نصره الله وبتعاون مع وزارة التربية الوطنية، للملتقى الدولي حول التعليم الأولي بالمغرب حول موضوع "تعميم التعليم الأولي بالمغرب بين المساواة والجودة".

إعداد حقيبة بيداغوجية جديدة بتعاون مع خبراء المعهد الفرنسي بالمغرب لاستخدامها في أقسام التعليم الأولي لمدرسة. كوم بغية إغناء الدعامة السابقة وتماشيا مع توصيات المراقبين البيداغوجيين ومربيات ومربيي التعليم الأولى

منح جوائز للمتفوقين في المباراة الوطنية لإتقان اللغة الصينية (الماندران)، خلال حفل نظم بتعاون مع مؤسسة البنك المغربي للتجارة الخارجية بجامعة الأداب بالرباط وبحضور سعادة سفير جمهورية الصين الشعبية بالمغرب

والسيدة رئيسة مؤسسة الرعاية للبنك المغربي للتجارة الخارجية.

انخراط البنك المغربي للتجارة الخارجية الإفريقيا في مبادئ التأثير الإيجابي المالي التي تنظم نموذجا جديدا للتمويل يقوم على منهجية لتحديد وتقييم وشفافية وإعداد تقارير خاصة بالتمويلات ذات التأثير الإيجابي، مع الأخذ بعين الاعتبار الدعامات الثلاث للتنمية المستدامة في قرار منح أو

تصور حلول للتمويلات المستدامة.

المساهمة في إطلاق مبادئ التأثير الإيجابي المالي لأول مرة في إفريقيا والمنظم بشراكة مع. UNEP FI و CFC وتم مسبقا إجراء مهمة مع بنك إفريقيا في السينغال بغية تطوير خط اعتماد في السوق الإفريقية " نجاعة الموارد " والخاصة بالطاقة والماء والنفايات والنقل والذي هو قيد التطوير بتعاون مع البنك الأوروبي للاستثمار.

حصول البنك المغربي للتجارة الخارجية لإفريقيا على " الجائزة الذهبية للطاقة المستدامة 2017" في إطار الاجتماع السنوي السادس والعشرين للبنك الأوروبي لإعادة الإنشاء والتعمير ومنتداه للأعمال المنعقد حول موضوع " استهداف النمو الأخضر والشمولي ".

الإطلاق الناجح للدورة الثالثة من الجوائز الإفريقية لريادة الأعمال التي استقطبت مشاركة حوالي 5000 مقاول يمثلون كافة الدول الإفريقية. وتمت مواكبة المرشحين من طرف أزيد من 300 موجه من جنسيات مختلفة عبر

حصول البنك على لقب « أفضل أداء على صعيد المسؤولية الاجتماعية والبيئية » من طرف الوكالة الدولية فيجيو للسنة الرابعة على التوالي بناء على 7 عوامل للمسؤولية الاجتماعية.

حفاظ البنك المغربي للتجارة الخارجية لإفريقيا على موقعه في تصنيف الأسواق الصاعدة السبعين لوكالة فيجيو الخاص بأفضل ممارسات المسؤولية الاجتماعية في الدول الصاعدة، مما يؤكد منجزاته الاجتماعية والتزامه المجتمعي.

تتويج البنك المغربي للتجارة الخارجية لإفريقيا في دبي للسنة الثالثة على التوالي من طرف الجائزة العربية للمسؤولية الاجتماعية للمؤسسات 2017 :

تجديد الحصول على شهادة الجودة حسب معيار إيزو 14001 بالنسبة لكافة أنشطة البنك والقيام للسنة الثانية على التوالي بإنجاز حصيلة لانبعاث غاز ثاني أوكسيد الكاربون من منشآت البنك المغربي للتجارة الخارجية لإفريقيا. ويبرز انخفاض إصدارات غاز ثاني أوكسيد الكاربون لكل مستخدم البرنامج البيئي والطاقي المدعم بمناهج إيزو 14001 و إيزو 50001.

منذ مارس 2017، شريك رائد للشبكة المحلية بالمغرب « للميثاق العالمي للأمم المتحدة » من أجل النهوض على الصعيد الإقليمي بأجود الممارسات في مجال حقوق الإنسان ومعايير العمل والبيئة ومحاربة الفساد طبقا للمبادئ العشرة للميثاق العالمي للأمم المتحدة.

#### الأحداث البارزة

الحصول على موافقة مبدئية من طرف مصرف الإمارات العربية المتحدة المركزي من أجل فتح مكتب تمثيل ثان بدبي في الإمارات العربية المتحدة خلال سنة 2017.

إصدار اقتراض للسندات الثانوية اللامحدودة مع آلية لامتصاص الخسائر وإلغاء أداء القسائم بمبلغ مليار درهم.

